

Was geit's Nui's

INFORMATIONSBLETT FÜR DIE  GEMEINDE UNTRASRIED

GEMEINDLICHE MITTEILUNGEN

26/2022
23. Dezember 2022

Die nächste Ausgabe „Was geit's Nui's“ erscheint am Donnerstag, 05. Januar 2023.

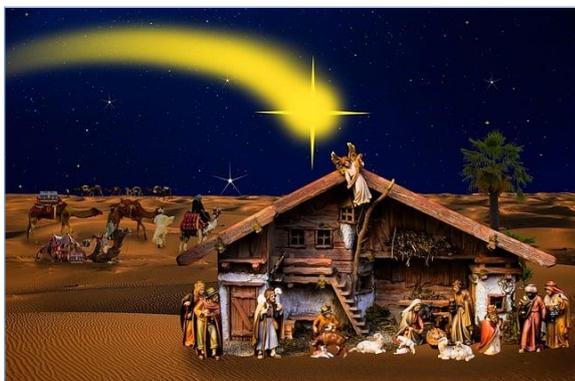
Abgabefrist der Manuskripte für diese Ausgabe: Montag, 02. Januar 2023, 10:00 Uhr.

„Was geit's Nui's“ kann auch im Internet unter www.untrasried.de abgerufen werden. E-Mail: info@untrasried.de.

Die Gemeindeverwaltung ist vom 27.12. bis 30.12.2022 geschlossen.

Verschiebung der Abfuhrtage

Die Abholung der Biomülltonne verschiebt sich von Donnerstag auf Freitag, den 30.12.2022



*Auch ist die Zeit in diesen Tagen –
nicht gerade leicht,
doch dürfen wir's wagen.
In dieser Zeit inneren Frieden zu finden
und uns im Herzen gemeinsam verbinden.
Ein Licht erhellt fast jedes Haus
und strahlt so in die Welt hinaus.
Dies ist die Zeit der Besinnlichkeit,
wir lieben doch die Weihnachtszeit.
Möge das Licht des Lebens
in jedem scheinen
und alle Menschen wieder Vereinen.
Jutta Hense*

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

nachdem sich im Jahr 2020 Corona sehr schnell auf der Erde verbreitete, wurden wir durch diese Pandemie vor bisher unbekannte Herausforderungen gestellt. Im Februar 2022 mit Beginn des Ukrainekrieges änderte sich die politische Situation in Europa gravierend, deren Ausgang wir noch nicht wissen.

Ich wünsche Ihnen allen, trotz der aktuell schwierigen politischen Situation auf unserer Erde, ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches und friedliches Jahr 2023.

Auf diesem Weg bedanke ich mich für Ihre aktive und kreative Mithilfe und danke vor allem den Gemeinderäten, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeinde, den fleißigen freiwilligen Rentnern und den Vereinsvorständen.

Weiter bedanke ich mich bei allen, die sich ehrenamtlich in unserer Gemeinde engagieren und zum regen Dorfleben beitragen.

Ihnen ALLEN wünsche ich ein frohes, gesegnetes und friedvolles Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches neues Jahr 2023.

*Alfred Wölfle
1. Bürgermeister*

Die Gemeinde Untrasried bedankt sich herzlich bei den Organisatoren – Rainer Zwerger, Martin Worger und Jürgen Detzer - für den schönen Christbaum am Dorfplatz, und bei Johann Brack und der katholischen Landjugend Hopferbach für das Aufstellen des schönen Christbaumes in Hopferbach.

Kanzlei Untrasried

Öffnungszeiten: Mo., Di., Fr. 09:00 – 11:00 Uhr
Do. 09:00 – 12:00 Uhr und 18:00 – 19:30 Uhr

Telefon: 08372 / 97376 Fax: 08372 / 8257

Wertstoffhof: Mittwoch 16:00 – 17:30 Uhr und Samstag 10:00 – 12:00 Uhr,

Kanzlei Hopferbach

Öffnungszeiten: Mo., Di., Fr. 11:15 – 12:00 Uhr
Die. 18:00 – 19:30 Uhr

08372 / 2005

Nutzer der öffentlichen Gebäude

In letzter Zeit habe ich vermehrt festgestellt, dass die Nutzer des Gemeindehauses das Ganglicht brennen lassen, die Heizkörper nicht zurückdrehen und die Haustüre nicht absperren. Auf Grund der hohen Energiekosten bitte ich Sie darum, ab sofort darauf zu achten. Bitte verhalten Sie sich bei der Nutzung des öffentlichen Gebäudes so sparsam wie in Ihrem eigenen Haushalt.

Ich bedanke mich für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung.

Alfred Wölfle

Bürgermeister

Öffnungszeiten Wertstoffhof

Am 24.12.2022 und am 31.12.2022 hat der Wertstoffhof in Untrasried geschlossen

Umtausch von grauen oder rosafarbenen Führerscheinen in EU-Scheckkartenführerschein

Alle Führerscheininhaber(innen) der **Geburtsjahrgänge 1959-1964**, die noch eine graue oder rosafarbene Fahrerlaubnis besitzen, sind verpflichtet, diese bis spätestens 19.01.2023 in den neuen EU-Scheckkartenführerschein umzutauschen.

Sie können den Umtauschantrag im Einwohnermeldeamt der Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg, I. Stock, Zi. Nr. 101, Marktplatz 1, 87634 Obergünzburg stellen. Buchen Sie hierzu online einen Termin über www.oberguenzburg.de oder telefonisch über die 08372-92000.

Der Antrag auf Umtausch der Fahrerlaubnis kann auch zu den Öffnungszeiten bei der Gemeindekanzlei in Untrasried und Hopferbach gestellt werden. Zum Termin sind folgende Unterlagen mitzubringen:

Ein neues biometrisches Lichtbild, Ihren gültigen Personalausweis, Ihren bisherigen Führerschein

Bedenken Sie bitte, dass die Herstellung der neuen Fahrerlaubnis beim Landratsamt Ostallgäu noch weitere 4 Wochen in Anspruch nehmen kann.

Endspurt bei der Abgabe der Grundsteuererklärungen

Bis zum 31. Januar 2023 müssen Eigentümerinnen und Eigentümer (Stichtag 1. Januar 2022) von Grundstücken und Betrieben der Land- und Forstwirtschaft eine Grundsteuererklärung beim zuständigen Finanzamt abgeben.

Impfmöglichkeit in Obergünzburg

In Obergünzburg besteht im AKKU-Treff Obergünzburg (Marktplatz 3) die Möglichkeit sich impfen zu lassen.

Der nächste Termin:

- Freitag, den 30. Dezember 2022, 09.30–14.30 Uhr

Sie können sich unter www.impfzentren.bayern unter dem Standort Obergünzburg "AKKU-Treff" registrieren. Grundsätzlich ist es aber auch möglich ohne Termin zu kommen. Eine vorherige Registrierung hilft dem Impf-Team allerdings sehr.

Protokollbericht der Gemeinderatssitzung vom 08.12.2022

8. Protokoll der letzten Sitzung

Zu 8.1: Der Antrag der Feuerwehr Hopferbach betreffend Schutzanzüge liegt inzwischen schriftlich vor. Die Kosten werden in die Haushaltsplanungen mit aufgenommen.

Von der Feuerwehr Untrasried besteht keine offene Forderung gegenüber der Gemeinde mehr wegen früherer Vorschussleistungen.

Zu 8.4: Es wurde ein Flyer gedruckt, der im „Blättele“ beiliegt und über die Internetseite veröffentlicht wird betreffend „Blackout“. Die Stromversorgung Gemeindehaus Untrasried mit Notstromaggregaten wurde getestet und hat funktioniert. Es wäre wichtig zu wissen, wo sich pflegebedürftige Personen befinden, damit diese im Notfall versorgt werden.

In Untrasried sind das Gemeindehaus, der Kindergarten und das Sportgebäude, in Hopferbach das Gemeindehaus, das Schützenheim und das Dorfgemeinschaftshaus als zentrale Gebäude für den Notfall vorgesehen.

Die Gemeinde wird sich einen Puffer an Benzin/Diesel zulegen.

Zu 8.6: Es fand ein Ortstermin in Waizenried betreffend „Fundkatzen“ statt. Die Gemeinde musste im Jahr 2014 und im Jahr 2022 größere Beträge für Fundkatzen an das Tierheim Marktoberdorf bezahlen.

Beschluss: Gegen das Protokoll der letzten Sitzung bestehen keine Einwände.

9. Vorstellung Baugebiete

Die Gemeinde hat derzeit 3 Bebauungspläne und eine Änderung im Gewerbegebiet laufen.

Das Procedere wird vom Bürgermeister wie folgt erklärt:

Die nun vorgestellten Planungen gehen an die Träger öffentlicher Belange. Je nach Rückmeldungen müssen Änderungen vorgenommen werden. Danach kann ein Satzungsbeschluss erfolgen und nach der Auslegung wird die Planreife erlangt.

9.1 Hopferbach Bieglmahd

Es ist geplant, ca. 21 Bauplätze zu erschließen. Eine zentrale Heizanlage ist angedacht.

9.2 Untrasried Waizenrieder Weg

Der Bereich im Westen war im Bebauungsplan Sohlerweg und soll im neuen Plan als Bereich für soziale Zwecke zurückbehalten werden. Im Süden besteht eine Freifläche, weil dort eine Wasserreserve besteht. Im Osten schließt die Planung mit einer privaten Grünfläche ab. Im Anschluss an diese Planung kann eine Einbeziehungssatzung für ein weiteres Grundstück erfolgen. Für den Waizenrieder Weg liegen 2 Planungsvarianten vor, die sich in der Mehrfamilienhausbebauung unterscheiden.

9.3 Ullenberger Weg

Es sind derzeit 16 Parzellen eingeplant. Die Probleme mit dem Oberflächenwasser müssen geklärt werden.

Der Gemeinderat plant vor Umsetzung der Baugebiete eine Anfrage, wer definitiv bauen will.

9.4 2. Änderung im Gewerbegebiet

Es ist eine zusätzliche Bauparzelle geplant.

Vom Gemeinderat wird angemerkt, dass bei den Planungen immer Kompromisse geschlossen werden müssen und eventuell auch an betreutes Wohnen oder ähnliches gedacht werden soll.

Der Bürgermeister meint, wenn es gut läuft, wird die Erschließung in ca. 2 Jahren sein.

Fortsetzung folgt



Elektrotechnik Andreas Herb

*Wir wünschen allen
Frohe Weihnachten
und ein gutes Neues Jahr 2023.*

Schreinerei Fendt

*Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches neues Jahr.
Betriebsurlaub vom 22.12.2022 bis 11.01.2023.*



*Unsere Kunden, Freunde und Bekannten wünschen wir ein
friedvolles Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr.
Wir bedanken uns ganz herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen.*

Eure Kfz-Werkstatt Hösle & Wölfle

Wir wünschen allen ein gesegnetes frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, friedvolles und glückliches Jahr 2023.

Bühler Land- und Baumaschinen

Unser Betrieb ist aufgrund von Inventur und Urlaub vom 22.12.2022 bis einschließlich 08.01.2023 geschlossen.

Vorankündigung Faschingsrückblick 2023 - Terminänderung

Nach langer langer Pause findet am **Freitag 20.01.2023** der Rückblick auf den Untrasrieder Faschingsumzug 2020 im Gasthaus Bären statt. Euer Vergnügungsausschuss

FC Bayern Fanclub Untrasried: Weihnachtsfeier

Liebe Fanclubmitglieder, nach zweijähriger Coronapause werden wir dieses Jahr wieder eine Weihnachtsfeier ausrichten.

Wir freuen uns alle Mitglieder und Fans des FC Bayern, am 26.12.22, zum FC Bayern Stammtisch einzuladen:

Wann: 26.12.2022; 14:00 Uhr

Wo: Karlos Sportstüberl, SCU Sportheim

Es wird wieder eine Tombola mit tollen Preisen geben. Für Verpflegung ist natürlich auch bestens gesorgt.

Wir freuen uns auf viele Gäste, und wünschen allen eine besinnliche Weihnachtszeit.

Die Vorstandschaft.

Schützenverein Untrasried; Silvesterschießen:

Am Dienstag den 27.12.22 findet ab 18:00 Uhr im Schützenheim das Silvesterschießen statt.

Für Freibier und Brotzeit ist wieder gesorgt. Mitzubringen ist Geselligkeit und gute Laune.

Auf rege Teilnahme freut sich die Vorstandschaft!

*Wenn der Schnee auf die Erde fällt, wird es still auf der ganzen Welt.
Kerzenduft und Lichterschein, laden zu besinnlichen Stunden ein.
Genießt diese Zeit, denn so wird einmal im Jahr,
das Wunder der Weihnachtsfreude wahr.*

*Die Vorstandschaft wünscht allen ein frohes besinnliches Weihnachtsfest und einen
guten Rutsch in ein hoffentlich friedvolles neues Jahr.*





Gemischtwaren Detzer

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Änderungsschneiderei

Ich wünsche allen Kunden, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2023. Mein Geschäft bleibt vom 24.12.2022 bis 07.01.2023 geschlossen. Ab Montag 09.01.2023 bin ich wieder für Sie da.
Euro Joanne

Maurus Kachelofenbau, Untrasried

Danke... für die gute Zusammenarbeit, ...für Ihr Vertrauen, ...für Ihre Treue.
Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes, gesundes neues Jahr.

Reservistenverein Untrasried

Liebe Vereinsmitglieder,
es heißt: zur Weihnachtszeit werden Wünsche wahr! Darum wünschen wir Euch Glück, Zufriedenheit und Gesundheit sowie ein gutes Neues Jahr!
Liebe Weihnachtsgrüße
Eure Vorstandschaft



Friedenslicht aus Bethlehem in der Pfarrkirche Untrasried

Das Friedenslicht aus Bethlehem kann auch heuer wieder von unserer Pfarrkirche aus mit nach Hause genommen werden. Es bringt die Botschaft von einem friedlichen und solidarischen Miteinander von Bethlehem aus zu allen Menschen. Das Friedenslicht ist im Altarraum beim Taufbecken aufgestellt. Dort kann man sein Licht anzünden und in einer Laterne mit nach Hause nehmen. Im Kreuzgang sind aber auch Lichter mit Deckel für einen sicheren Transport bereitgestellt, die Sie gegen eine Spende von 2,- Euro verwenden können. Das Licht kann am 24., 25. Und 26. Dezember ganztägig abgeholt werden, die Kirche ist geöffnet.

Weihnachtskrippe in der Pfarrkirche Untrasried

In der Weihnachtszeit ist die Krippe wieder aufgebaut und kann gerne besichtigt werden. Die Krippe hat seit letztem Jahr auch ein Wasserrad, das von Hand angetrieben werden kann (gebaut von Herbert Schweiger und der Kirche leihweise zur Verfügung gestellt).

Allianzvertretung Preißinger

Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes neues Jahr verbunden mit einem herzlichen „Vergelt's Gott“ für Ihr Vertrauen.



Dorfsennerei Untrasried

Dieser Weihnachtsgruß soll sagen,
viel Freude an den Feiertagen
und das neue Jahr soll bringen,
was zum Glück des Lebens zählt,
und dazu vor allen Dingen,
Frieden auf der ganzen Welt.



Wir bedanken uns bei unseren Kunden für die gute Zusammenarbeit und wünschen auf diesem Weg gesegnete, friedvolle Weihnachten und für das neue Jahr 2023 viel Gesundheit, Glück und Zufriedenheit.

Dorfsennerei Untrasried, Rupert Roggors und Team.

Bäckerei Dedler

Die gesamte Belegschaft der Bäckerei Dedler bedankt sich recht herzlich bei allen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen. Wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes, gesundes Jahr 2023.

Vom 01.01. – 08.01.2023 bleibt unser Geschäft wegen Betriebsurlaub geschlossen.

In Untrasried sind wir ab Dienstag, 09.01.2023 wieder für sie da.



Gasthaus Bären

Wir wünschen allen Gästen,
Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.
Familie Mack

Jahresversammlung - Voranzeige

Die Jahreshauptversammlung des Sportvereins Untrasried mit Neuwahlen findet am Donnerstag, den 12. Januar 2023 ab 20:00 Uhr im Gasthaus „Bären“ in Untrasried statt. Auf Ihr Kommen freut sich die Vorstandschaft des SCU

Pfarrgemeinde St. Bartholomäus Hopferbach

Neujahrsempfang in Hopferbach

Zum traditionellen Neujahrsempfang am 01.01.23 laden wir alle Hopferbacher und Untrasrieder herzlich ein. Der Neujahrgottesdienst beginnt um 13.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Bartholomäus in Hopferbach. Im Anschluss wollen wir gemeinsam auf das neue Jahr anstoßen.

Bitte Gläser/Tassen selber mitbringen.

Einladung zum „Senioren-Hoigata“

Alle Bürgerinnen und Bürger sind wieder monatlich zu einem gemütlichen Beisammensein bei Kaffee und Kuchen in den Pfarrhof herzlich eingeladen.

Das nächste Treffen findet am Mittwoch, 04. Januar 2023 von 14-17 Uhr statt.

Sternsingeraktion 2023 „Kinder stärken – Kinder schützen“

Nach dem Festgottesdienst am Freitag, 6. Januar 2023 um 9.00 Uhr werden unsere Sternsinger ausgesendet und sind danach als „Heilige Drei Könige“ gekleidet in Begleitung Erwachsener in Hopferbach sowie im Außenbereich unterwegs. Das Leitwort heißt dieses Jahr: „Kinder stärken – Kinder schützen“.

Wir bitten Euch, die Sternsinger wieder mit offenen Türen zu empfangen. Ein herzliches „Vergelt's Gott“ im Voraus!

Wer am 6. Januar 2023 nicht zu Hause ist, die Sternsinger aber trotzdem in seinem Haus empfangen möchte, soll sich bitte bei Franziska Guba unter Tel. 972293 melden, dann werden Sie die Sternsinger am Sonntag, 8. Januar 2023 besuchen.

Warten auf das Christkind mit der KLJB Hopferbach.

Am 24.12.22 um 13:30 Uhr möchten wir wieder im Pfarrhof Hopferbach mit allen Kindern zusammen auf das Christkind warten und dann gemeinsam zur Kinderchristmette gehen.

Wir freuen uns auf Euer Kommen und wünschen allen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.



*Wir wünschen allen Kunden und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr.*

Reinhard Fuchs Malerbetrieb + Autolackiererei

*" Ein frohes Weihnachtsfest und die besten Wünsche für ein gesundes,
glückliches und friedliches neues Jahr 2023" wünscht*

Familie Alois Frick

*Wir wünschen Ihnen und Iren Familien ein wunderbares, besinnliches Weihnachtsfest,
sowie einige ruhige Tage zum Ausspannen und Kraft tanken.
Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen alles Gute, viel Erfolg und vor allem Gesundheit.*

Firma Has & Sohn

*Wir danken all unseren Kunden für ihre Treue und wünschen
ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr 2023.*

Bäckerei Elmer



Schützenverein Hopferbach - EINLADUNG ZUR GENERALVERSAMMLUNG AM 06.01.2023

Zu unserer ordentlich einberufenen Generalversammlung möchten wir Euch alle recht herzlich einladen.

Am 06.01.23 ab 10:00 Uhr findet diese im Schützenheim statt.

Tagesordnungspunkte: 1. Protokollbericht, 2. Kassenbericht, 3. Bericht der Rechnungsprüfer, 4. Sportbericht, 5. Entlastung der Vorstandschaft, 6. Grußwort des Bürgermeisters, 7. Bericht Schützenmeisterin, 8. Haushaltsvoranschlag, 9. Genehmigung des Haushaltsvoranschlags, 10. Neuwahlen, 11. Wünsche und Anträge

Auf eine erfolgreiche Generalversammlung freut sich die Vorstandschaft des Schützenvereins Hopferbach

Wir, der **SCHÜTZENVEREIN HOPFERBACH** wünschen
der gesamten Bevölkerung eine
besinnliche Adventszeit,
FROHE WEIHNACHTEN und ein **Gesundes JAHR 2023**



Weihnachtsgrüße des Veteranen- und Soldatenvereins Hopferbach
Wir wünschen den Bürgern von Untrasried und Hopferbach frohe Weihnachten,
Frieden auf der ganzen Erde und ein **gesundes neues Jahr 2023.**
Die Vorstandschaft.



Musikkapelle Hopferbach – Weihnachtsspielen

Nach coronabedingter Zwangspause besuchen heuer wieder Gruppen der Musikkapelle die Hopferbacher Bewohner im Dorf und Weilern und überbringen musikalische Weihnachtsgrüße. Wir starten am 2. Weihnachtsfeiertag (26.12.) ab 10 Uhr. Vielen Dank im Voraus für die freundliche Aufnahme und Ihre Spenden!

JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG der OLDTIMERFREUNDE HOPFERBACH

Die Jahreshauptversammlung 2023 der Oldtimerfreunde Hopferbach findet am **Samstag den 07.01.2023 um 20:00 Uhr im Gasthof Schwanen** - Familie Mendel statt.

Alle Mitglieder und Interessenten sind hierzu herzlichst eingeladen. - 1. Vorstand: Karl Aumann -



Wir wünschen allen Mitgliedern
sowie Freunden und Unterstützern
des **Hopferbacher Sportvereins**
ein schönes und gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr 2023.
Vor allem aber bleibt gesund!
Wir freuen uns auf Euch im neuen Jahr!
Die Vorstandschaft



Freiwillige Feuerwehr Hopferbach

Die Freiwillige Feuerwehr Hopferbach wünscht allen Bürgern
frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2023.
Bedanken möchten wir uns auch bei allen Unterstützern und Gönnern.

Bitte halten Sie, zur Sicherheit aller, Hydranten auf ihrem Grundstück oder in ihrer Nachbarschaft frei von Schnee und Eis sowie Gebüsch. Das kann im Ernstfall wertvolle Minuten sparen. Danke

BERUFSFACHSCHULEN FÜR PHYSIO- UND ERGOTHERAPIE VERANSTALTEN INFORMATIONSNACHMITTAG ÜBER AUSBILDUNGEN KEMPTEN

Die Berufsfachschulen für Physio- und Ergotherapie des Deutschen Erwachsenen-Bildungswerks (DEB) laden am 12. Januar 2023 zum Informationsnachmittag in der Fürstenstraße 33 – 35 ein.

Interessierte werden zwischen 15:00 und 16:00 Uhr von einer Dozentin vor Ort über beide Ausbildungen, deren Zugangsvoraussetzungen, Inhalte und berufliche Perspektiven informiert. Anschließend können die Teilnehmenden die Schule besichtigen und bekommen in einer Fragerunde Antworten auf ihre persönlichen Fragen.

Bewerbungen werden durchgängig angenommen und können am Informationsnachmittag abgegeben werden.

WEITERE INFORMATIONEN UNTER DEUTSCHES ERWACHSENEN-BILDUNGSWERK

gemeinnützige Schulträger-Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Staatlich anerkannte Berufsfachschule für Ergotherapie Kempten (Allgäu)

Staatlich anerkannte Berufsfachschule für Physiotherapie Kempten (Allgäu), Fürstenstraße 33 – 35, 87439 Kempten

TEL +49(0)831|523 88 78-0, FAX +49(0)831|523 88 78-9, MAIL kempten@deb-gruppe.org

WEB www.deb.de, FB www.facebook.com/DEBGruppe

Bäckerei Elmer - Unser Team braucht Verstärkung

Wir suchen eine/n freundliche/n und engagierte/n - Verkäufer/in.
Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme und Bewerbung.
Ihre Unterlagen sind per Post an Bäckerei Elmer, Inh. Elmer Jürgen, Lenzfriederstraße 39, 87437 Kempten
oder gerne per E- Mail an j.elmer@web.de willkommen.

Der Familienstützpunkt Obergünzburg ist zu folgenden Zeiten erreichbar:

Montag von 08:00 – 10:00 Uhr, Mittwoch von 07:45 – 8:45 Uhr (telefonisch) und Donnerstag von 08:00 – 11:00 Uhr.
Tel. 0152 56 79 02 28, Familienstuetzpunkt@kvostallgaeu.brk.de, www.brk-ostallgaeu.de/familienstuetzpunkt-oberguezburg.

Volkshochschule Ostallgäu Mitte GmbH – neue Kurse –
Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

Kontakt: Web: www.vhs-oal-mitte.de
E-Mail: info@vhs-oal-mitte.de
Telefon: 08372 / 980 98 94 oder 0800 / 664 52 56



*Fröhliche Weihnachten und ein
glückliches neues Jahr 2023*

Wir bedanken uns für die Unterstützung und die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr und freuen uns auf ein Bildungsjahr 2023 voller „zündender Ideen“ und Freude am Lernen!

Ihr Team der
Volkshochschule Ostallgäu Mitte gGmbH

vhs Volkshochschule
Ostallgäu Mitte gGmbH



DIETMANNSRIED
8. Jan. 2023 von 10 - 17

TAG DER OFFENEN TÜR

Mit Programm



Das
Card Fitness Team
freut sich auf
denen Besuch.

nur
39,90 € mtl.
inkl. Sauna

Öffnungszeiten:
24 Stunden/täglich (Zutritt mit Mitgliedskarte)

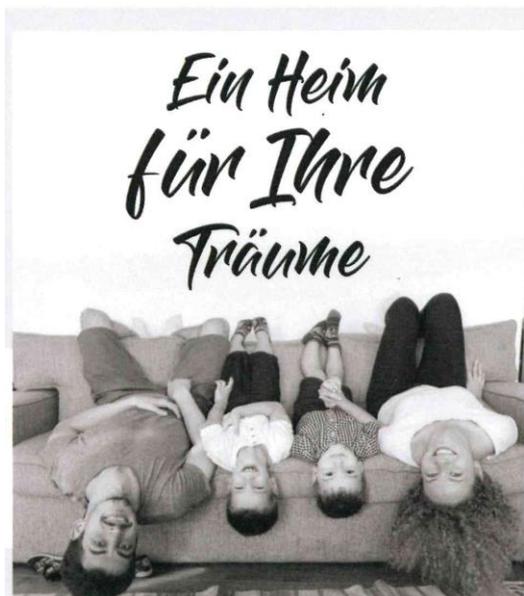
WWW.CARD-FITNESS.DE



*Frohe Weihnachten
und ein gutes
neues Jahr!*

Die festliche Jahreszeit beginnt. Vergessen Sie für ein paar Tage die Hektik des Alltags und genießen Sie eine schöne Zeit im Kreise Ihrer Lieben. Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie besinnliche Weihnachten und bedanken uns für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen!

Ihre Allianz Generalvertretung Thomas Huith



*Ein Heim
für Ihre
Träume*

BAUEN SIE AUF UNS.
ALLIANZ BAUFINANZIERUNG

Laubener Str. 4
87463 Dietmannsried
t.huith@allianz.de
Telefon: 0 83 74 - 2 33 96



in Kooperation mit
ntv

Bester Baufinanzierer
bundesweit

Allianz

Kategorie: (Wohnen) 20 Jahre fest
im Test: 59 Haushalte / Zeitraum Jan. bis Dez. 2020

-  **Persönliche individuelle Beratung**
-  **Zinsfestschreibung von 5 bis 40 Jahren**
-  **KfW-Förderdarlehen**
-  **Individueller Versicherungsschutz rund ums Bauen**



THOMAS HUITH
Allianz Generalvertretung

www.allianz-huith.de/baufinanzierung

Gottesdienstanzeiger vom 25.12.2022.-08.01.2023
ST. BARTHOLOMÄUS HOPFERBACH

Sonntag, 25.12.

HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN - WEIHNACHTEN

Kollekte für Adveniat

10.15 FestGD
für alle Verstorbenen

Montag, 26.12.

ZWEITER WEIHNACHTSTAG u. HL. STEPHANUS, erster Märtyrer

Kollekte für die Anliegen in Ehe und Familie

09.00 FestGD
Georg Weiß
Erich u. Gertraud Wölfler
Otto u. Hermine Ruß u. Helga Ritter
anschl. Kindersegnung

Dienstag, 27.12.

(Hl. JOHANNES, Apostel und Evangelist)

19.15 Abendmesse mit Segnung des Johannisweines
Barbara u. Ludwig Göser
Johann Fehnle

Freitag, 30.12.

19.15 VerstorbenenGD (Monat Dez.) in Günzach
Untrasried: Heinrich Zweifel, Christian Waibel,
Volker Wichmann, Maria Kiechle, Alfons Reiter
Hopferbach: Maria Anna Albrecht
*Die Verst. aus Obergünzburg u. Günzach entnehmen
Sie bitte der Tageszeitung oder dem Obg.-Blättle*

Samstag, 31.12.

(Hl. Silvester I., Papst)

15.00 FestGD zum Jahresschluss

Sonntag, 01.01.

NEUJAHR – HOCHFEST DER GOTTESMUTTER MARIA

13.30 Gemeinsamer FestGD für Untrasried u. Hopferb.

Dienstag, 03.01

(Heiligster Name Jesu)

15.30 Gottesdienst

Freitag, 06.01.

ERSCHEINUNG DES HERRN-EPIPHANIE HEILIGE DREI KÖNIGE

Kollekte für die Afrika-Mission

09.00 FestGD mit Aussendung der Sternsinger
musik. gest. vom Kirchenchor
Segnung von Weihrauch, Kreide, Salz u. Wasser
Besuch der Sternsinger

Sonntag, 08.01.

TAUFE DES HERRN

Kollekte für die eigene Kirche

10.15 FestGD
11.20 Taufe von Lucca Maier

Öffnungszeiten Pfarrbüro Untrasried (Tel. 2745):

Dienstag v. 08.30 Uhr – 12.30 Uhr In der Woche von
Weihnachten bis Neujahr ist das Büro geschlossen.

E-Mail: pfarramt.untrasried@freenet.de

Evang.-Luth. Kirche in Obergünzburg:

So. 25.12.	10.15 Uhr	<u>Obg.: Gemeindehaus</u>
Mo. 26.12.	16.00 Uhr	<u>Kapelle Friesenried</u>
Sa. 31.12.	16.00 Uhr	<u>Obg.: Elisabethenkirche</u>
So. 01.01.	16.00 Uhr	<u>Unterthingau</u>
So. 08.01.	10.15 Uhr	<u>Obg.: Gemeindehaus</u>

Gottesdienstanzeiger vom 25.12.2022-08.01.2023
ST. SEBASTIAN UNTRASRIED

Sonntag, 25.12.

HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN – WEIHNACHTEN

Kollekte für Adveniat

09.00 FestGD
Alfons u. Siglinde Wegmann
Volker Wichmann, JaM. u. verst. Angeh.

Montag, 26.12.

ZWEITER WEIHNACHTSTAG u. HL. STEPHANUS, erster Märtyrer

Kollekte für die Anliegen von Ehe und Familie

10.15 FestGD mit Kirchenchor
Paula u. Gino Alberti u. Manuela Engstler
Rosina, Amalie u. Bernhard Engstler
anschl. Kindersegnung

Mittwoch, 28.12.

UNSCHULDIGE KINDER

19.15 Abendmesse
Kreszentia u. Ludwig Wölfler, Monika Gabler u.
verst. Ang.

Freitag, 30.12.

19.15 VerstorbenenGD (Monat Dez.) in Günzach
Untrasried: Heinrich Zweifel, Christian Waibel,
Volker Wichmann, Maria Kiechle, Alfons Reiter
Hopferbach: Maria Anna Albrecht
*Die Verst. aus Obergünzburg u. Günzach entnehmen
Sie bitte der Tageszeitung oder dem Obg.-Blättle*

Samstag, 31.12. (Hl. Silvester I., Papst)

15.00 FestGD zum Jahresschluss

Sonntag, 01.01.

NEUJAHR – HOCHFEST DER GOTTESMUTTER MARIA

13.30 Gemeinsamer FestGD für Untrasried und Hopferbach (in Hopferbach)

Mittwoch, 04.01.

19.15 Abendmesse
zu Ehren der Hl. Familie

Donnerstag, 05.01.

13.00 Aussendung der Sternsinger – Besuch in den Weilern

Freitag, 06.01.

ERSCHEINUNG DES HERRN-EPIPHANIE HEILIGE DREI KÖNIGE

Kollekte für die Afrika-Mission

10.15 FestGD mit Kirchenchor
Judith u. Meinrad Holzheu
Benedikta, Josef u. Gustav Kugelmann
Segnung von Weihrauch, Kreide, Salz u. Wasser
Besuch der Sternsinger am Nachmittag im Dorf

Samstag, 07.01

Besuch der Sternsinger am Nachmittag im Dorf

Sonntag, 08.01. **TAUFE DES HERRN**

Kollekte für die eigene Kirche

09.00 FestGD
Franziska Wintergerst, JaM. u. verst. Angeh.

Gottesdienst (Pfr. Klaus Dinkel-Gassert)
Waldweihnacht (PfarrerIn B. Röhm u. Prädikantin A. Bauer)
Gottesdienst m. Sylvesterempfang (Pfr. Klaus Dinkel-Gassert)
Gottesdienst m. Abendmahl (Pfr. Klaus Dinkel-Gassert)
Gottesdienst (Prädikant Stefan Sörgel)